L'ABEILLE.

PAR BULLITT, MAGNE & Cie.
No. 81, RUE CHARTRES.

[illegible] TROIS FOIS PAR SEMAINE. [illegible]

POUR PRESIDENT DES ETATS-UNIS
HENRY CLAY,
DU KENTUCKY.

Soumis à la décision d'une Convention Nationale de [illegible]

NOUVELLE-ORLEANS
MERCREDI MATIN, 6 NOVEMBRE 1839

La Journal officiel du pouvoir paraît quasi courroucé de ce que nous avons pris la liberté de dire qu'il y avait un embarras de sa part à faire de l'élection municipale une affaire de parti. Il n'y a pourtant pas de quoi se fâcher. Notre opinion est que les démocrates-whigs sont en majorité en ville, et que nos adversaires ont commis en maire une trahison en proposant de chronométrer dans les rangs le Sieur d'un Maire. Le journal loco-foco pense autrement, à la bonne heure: chacun sa conviction. Au moins nous n'avons pas mis en question la bonne foi de nos adversaires, même quand les apparences étaient tout-à-fait contre eux.

Ce journal dit encore que nous avons souvent vaincu lui et les siens parceque " nous nous sommes toujours présentés sur le champ de bataille en phalanges serrées. "

Si nous ne craignions d'exciter sa colère, nous dirions encore que nous pensons tout autrement que lui et que nous le croyons mal informé. Les loco-focos sont certainement les plus habiles tacticiens politiques qu'il y ait au monde: les faits sont là pour le prouver.

Dans notre parti, la plupart des hommes politiques ont l'habitude d'avoir une opinion individuelle, de juger par eux-mêmes: aussi les voit-on rarement d'accord. On devrait nous donner le surnom d'*indépendans*, car nous ne voulons même pas toujours nous soumettre aux opinions manifestées par la majorité du parti.

Il est donc bien difficile, sinon impossible, qu'un parti composé de pareils élémens marche en *phalanges serrées* et oublisse qu'il a un chef unique. L'expérience n'a que trop prouvé que cette excessive indépendance est la source de nos défaites, nous avons succombé quelquefois, non parce que nous étions faibles, mais parce que nous étions démunis.

Les Loco-focos, au contraire, sont en général, surtout quand ils comme des soldats, ne pensant pas ou du moins n'agissant pas d'après eux, mais seulement d'après le mot d'ordre reçu d'en haut. Eux doivent se sentir et présentent en effet un ensemble compacte une phalange serrée; et si quelquefois ils sont vaincus, c'est par ce qu'ils sont en grande minorité.

Mais il est un point sur lequel nous sommes d'accord avec le journal du gouvernement, c'est " qu'il s'opère un grand mouvement dans tous les Etats de l'Union. " La masse de la population commence enfin à ouvrir les yeux par, à reconnaître quels sont ses amis et ses ennemis; elle voit quels résultats ont amené les funestes *expériences* du parti, elle voit où conduisent toutes ces belles théories de numéraire et de *sous-trésorerie*; elle voit enfin à quel parti appartiennent ces nombreux fonctionnaires prévaricateurs, ces audacieux *Swartwout* qui menacent de tarir les sources de la fortune publique.

DE LA CONVENTION NATIONALE DES WHIGS.

Le moment approche où cette grande assemblée va se réunir. Les obligations qu'elle aura à remplir sont d'une importance majeure: de la sagesse et de la prévoyance qu'elle déploiera, dépend en effet le succès de la réforme constitutionnelle. La cause des lois, celle de l'ordre et de la moralité, le bonheur de notre pays, les libertés du peuple vont être remises entre ses mains qu'elle songe à rester à la hauteur de la mission solennelle qui lui sera confiée! Qu'elle songe aussi que sa conduite aura une influence décisive sur l'avenir du parti whig!

Il faut que les membres de la convention aient la ferme conviction que leur but doit être le *succès*; qu'ils sont assemblés pour se concerter sur les meilleurs moyens de défendre les *vrais principes* politiques, et rien que pour cela. Lors donc qu'il s'agira du choix d'un candidat à la présidence, il faudra qu'ils se dépouillent de tout préjugé, de toute prédilection, de toute préférence de localité, il faudra qu'ils examinent mûrement lequel des candidats semble avoir lui le plus de chances de succès, et qu'ils se décident sans passion. Les conventions d'Etats et les législatures qui ont choisi les délégués, ont pour la plupart exprimé d'une manière assez formelle leurs préférences, mais en même temps elles ont laissé à leurs représentans une grande latitude et se sont engagées à approuver le choix qu'ils auront fait dans leur *organe*. Que les députés s'assemblent donc, non pas comme des partisans chargés de soutenir les prétentions de certains hommes, mais comme des frères appelés à travailler en commun à une grande et sainte cause! Pour nous, toute profonde que soit notre admiration pour l'illustre sénateur du Kentucky, bien qu'il soit à nos yeux le plus fermes boulevard du parti et qu'à notre avis il soit le candidat qui réunisse le plus de chances, si les whigs décidaient dans leur réunion solennelle qu'un autre chef donnerait plus d'énergie au parti whig dans la lutte qui se prépare, nous nous soumettrions à cette décision, sinon sans regret, du moins sans murmure.

Pour assurer l'élection d'un whig à la présidence, il faut aussi que l'on emploie tous les moyens pour concilier les intérêts des diverses fractions du Parti Qu'on pèse donc avec impartialité les prétentions de chaque candidat, qu'on tienne compte des *préférences* de chaque état, qu'on ne décide rien à la légère, qu'on écarte avec soin toutes les récriminations, les querelles, les sarcasmes, les discours irritans, les comparaisons jalouses; que toute proposition soit débattue sans passion, et que sur toutes choses, les décisions soient prises non pas dans l'intérêt de telle ou telle localité, mais dans l'intérêt général de l'opposition.

La concorde et l'unanimité qui règneront parmi les délégués, régniront surtout le parti et lui donneront une grande consistance, une véritable unies, si, lorsque la convention aura fait choix d'un candidat, tous les membres s'entendent pour le recommander à leurs commettans! le sacrifice de toutes les préférences particulières et locales au bien commun aurait un glorieux exemple donné à tout le parti et serait la garantie de son triomphe prochain. Il prouverait au monde que nous, Whigs, nous combattons pour des *principes* et que nous n'avons d'autre vœu que le salut et la gloire de notre pays. Assurément la cause des whigs mérite un tel sacrifice: Les principes pour les quelles ils combattent, forment la base de tout gouvernement équitable; et ces principes sont indispensables à la conservation de nos libertés et au maintien des institutions populaires.

Si les délégués suivaient le conseil que nous hasardons tout-à-l'heure, ne pourraient-ils pas, en annonçant le choix du candidat, rédiger une adresse qui rappellerait les droits de l'élu à la confiance du peuple, résumerait en même temps les principes de notre parti et en démontrerait l'importance pour le succès d'un gouvernement libre. Cette adresse, signée de tous les membres, serait brève, concise, substantielle; elle contiendrait de grandes vérités simplement dites et pourrait devenir le symbole de notre future politique.

Et maintenant dirons-nous où se portent les sympathies de notre état pour la candidature? On les connaît déjà, et des délégués capables sont chargés de les faire valoir dans la Convention. Pour nous, notre opinion n'a pas changé sur le choix à faire; et si nous nous abstenons de toute réflexion, c'est qu'à notre avis la presse doit se taire au moment où la question va être soumise à la convention. Les journaux d'ailleurs n'ont-ils pas assez de fois agité ce sujet? la discussion est close, et nous n'avons plus qu'à attendre en silence la résolution de nos députés.

Cette résolution, nous pouvons l'attendre avec confiance; nous pouvons regarder, sans en craindre l'issue, la lutte qui va s'engager car la Convention Whig fera son devoir: Elle donnera l'exemple de l'union et du désintéressement: aucun membre n'hésitera à sacrifier des sympathies particulières au bien général; et si ce noble exemple est suivi, le succès de cause ne saurait être douteux.

THEATRE D'ORLEANS.

Nous avions raison de louer l'administration théâtrale de son activité. L'ouverture du Théâtre aura lieu plus promptement encore que nous ne l'avions prévu. Jeudi, un charmant opéra, l'Eclair, avec Mm. Calvé, Nevers, MM. Heymann et Cavaroni, un amusant vaudeville, Moiseau & Cie, commenceront avec succès, nous l'espérons, la série des représentations. Le public s'empressera d'aller revoir des acteurs qu'il aime et qu'il a si souvent applaudis.

Les Huguenots ne tarderont pas à reparaître aussi, comme nous l'avons annoncé; et de plus l'administration nous promet sous peu une nouveauté pleine de charme, l'opéra d'Anne Boulcyn de Donizetti.

L'honorable Edward D. White, membre du Congrès pour le premier district de la Louisiane est parti hier pour Washington, afin de se trouver à l'ouverture de la session. Nous espérons que chaque membre du Congrès imitera cet exemple.

On lit dans le *Courrier* d'hier soir:

JAMAIQUE.

Nous avons reçu des journaux de Kingston (Jamaïque) jusqu'au 23 du mois dernier. La législature devait s'assembler ce même jour.

Les journaux recommandent l'adoption de mesures conciliatrices relativement à la métropole. Ils ne contiennent pas d'informations positives sur l'état intérieur de la Jamaïque et de la chasse des travailleurs. D'après toutes les apparences, on est parti à supposer que les choses suivront leur cours sans opposition violente.

Les nouvelles des îles du Vent, qu'on a reçues à Kingston sont plus intéressantes, comme on le verra par les extraits suivans.

Nous n'avons rien trouvé dans nos feuilles au sujet de Cayenne et de la Nouvelle-Grenade.

RECOLTES DE LA JAMAIQUE.

La vis qu'on a reçus à Kingston jusqu'au 29 octobre, donnent les plus belles espérances au sujet des récoltes. Le beau temps et la règne depuis nombre de jours a ranimé l'ardeur et la confiance des planteurs. On a appris que le froment nouveau qu'on a porté sur le marché de Londres, est soumis et de mauvaise qualité.

TROUBLES A HAITI.

Nous avons appris par une personne arrivée par le paquebot d'hier qu'il y a eu quelques troubles au Port au Prince, en guise d'une demande faite au président Boyer par dix membres de la chambre des représentans, pour qu'il prenât connaît de la nation sur la mesure dont les revenus étaient dépensés. On disait que le président avait refusé d'acquiescer à cette demande, et avait exposé de la législature les membres qui avaient fait ou soutenu cette proposition. Ces mesures ont produit une si vive sensation parmi la peuple, que le président s'est vu dans la nécessité de faire entrer dans la ville de Port au Prince quatre régimens de plus, pour maintenir la tranquillité publique. On nous approuvé en outre qu'on ne plaisant pas aux habitans de se réunir au-delà de trois en quatre personnes ensemble, soit dans les rues, soit dans les maisons particulières.

La gazette des Arkansas dit que d'après des ordres du secrétaire de la guerre, le général Arbuckle a demandé de John Ross qu'il lui livrât les assassins des deux Ridges et d'Elias Boudinot. Le général Arbuckle aurait éprouvé de John Ross un refus positif.

MOBILE.—Quelques cas de fièvre maligne qui s'étaient déclarés dans la ville, avaient d'abord jeté l'alarme parmi les habitants; mais le petit nombre de décès dont ces cas ont été suivis, et l'espoir de prochaines gelées ont dissipé toutes les craintes et rétabli la confiance.

Nous avons reçu de M. Pérenade la communication suivante et l'insé sons avec plaisir; mais nous nous réservons le droit d'y répondre prochainement.

COUP D'ŒIL SUR LE COMPTE RENDU DE GUATIMOZIN.

Tragédie en 5 actes.

La critique a de tout temps fait partie de la littérature. De quelque façon qu'on l'envisage, j'aime à la voir s'y maintenir de droit, comme elle l'y fut introduite de fait. En effet, impartiale et éclairée, elle en devient un puissant auxiliaire, loin qu'elle veuille en ralentir les progrès. Si l'amour propre de tout écrivain peut la souhaiter indulgente, elle n'en conserve pas moins le droit de déployer toute sa sévérité; mais alors elle se place elle même dans une position rigoureuse; il faut, pour peine de déboyauté, qu'elle se montre comme je viens de le dire, strictement impartiale et profondément éclairée. Son opinion d'ailleurs n'est qu'une pièce isolée dans un procès pendant par devers le public. Nécessairement elle est sujette à contrôle. Pour que cette pièce ait de la valeur, elle doit être, ou l'œuvre consciencieuse d'un homme connu par une haute portée littéraire, ou du moins faut-il qu'elle émane des raisons claires, fortes, probantes. Examinons de ce point de vûe la critique de Guatimozin, critique insérée dans un des derniers numéros de l'Abeille. Et d'abord qu'il me soit permis de regretter que l'auteur de cet article ait négligé d'y apposer son nom; j'aime les armes égales, et j'acquiers ici évidemment un avantage immense. En effet, si le critique est intéressé, et il n'est pas défendu de le croire, le réquisitoire littéraire ne sera plus qu'une opinion; je n'aurai donc en face de mes arguemens que cette opinion, isolée, nue, ne pouvant avoir de valeur que par son propre fonds. Toute fois, quand cette discussion s'engage, j'écarte volontiers tout amour propre, heureux si ramenant ce débat à une question toute littéraire, je conduis le lecteur à s'écrier avec un grand poète,

" De leurs cailloux frottés jaillit une étincelle."

D'abord Mr. X, (et je me sers de cette lettre parce qu'un algèbre elle désigne l'inconnu,) Mr. X donc prétend que l'héroïsme n'est point un moyen dramatique. Voilà, certes, une opinion bizarre. Est-elle fondée? Non; car les faits la combattent victorieusement. Comptons: notre théâtre, s'il m'en souvient, a donné cinq pièces ne sont pas positivement celles dont l'héroïsme est le principal ressort. Long temps on a regardé cet héroïsme comme l'élément indispensable du drame. De nos jours, toutes les conditions humaines ont été mises à la scène. Le peuple a eu sa représentation sous une ignoble livrée, un théâtre ou à la porte d'un antichambre. Le peuple a su s'appécier; il s'est fait homme; il s'est créé sur la terre une position respectable. A lui le droit de fournir des ministres à l'Etat, aux armées leurs généraux, à la patrie ses grands hommes, et depuis le jour où il a conquis ses premiers trônes du monde. Toutes ses passions moutonnaient autrefois dans son sein, aujourd'hui elles s'en échappent souvent comme une lave. Touches certaine fibre de son âme, et cet artisan, ce crocheteur, ce portefaix, ce guenillon va tout bouleverser! Un bras! un tête d'un héros; ils luttent contre des armées, refont leur charte, chassent les rois ou font tomber leur tête, s'asseyent en ricanant sur le vôtres du trône, et dédaignent de tous ces crimes, se retirent fièrement en y mettant la première pierre de leurs maisons. Certes de tels hommes méritent bien l'honneur de la scène; mais, ne l'oublions pas, ils le méritent, parce qu'ils sont montés à l'exaltation de l'héroïsme.

Poursuivons, Mr. X. donne que la mort de Guatimozin puisse devenir le sujet d'un drame intéressant. Pourquoi non? La chose serait-elle impossible parce qu'elle n'aurait pas été faite? Mais l'équivalent a été fait; il existe, il est connu de tout le monde. Qu'est-ce, je vous prie, que la mort de Pompée par Corneille? La mort de César par Voltaire, la mort de Socrate par Saurigny? D'ailleurs, il y a ici erreur évidente. Le sujet du drame, ce n'est nullement la mort de Guatimozin, le titre de la pièce l'indique assez clairement; la mort de Guatimozin est même si peu nécessaire au dénouement du drame, que sans rien changer au cours de la pièce, et seulement au prix d'un demi-heure de travail, on pourrait laisser vivre ce héros, sans que la vraisemblance de l'action en fut blessée, demeurant surtout d'accord avec l'histoire; car ne l'ignore pas, Guatimozin n'a point péri dans sa sortie et n'est mort que deux ans plus tard, étranglé par ordre de Cortès.

Vous prétendez, M. que la catastrophe est trop prévue, qu'il ne peut y avoir d'incert tude sur le sort du héros, que partant il y aura peu d'intérêt. Permettez-moi de croire qu'il y a ici, à la fois, interêt et erreur. Je vais même tâcher de le prouver. Mais avant de combattre dans cette objection ce qui tient à notre drame en particulier, souffrez que j'examine la pensée, dans ce qui tient à l'art en général. Il ne peut y avoir que peu d'intérêt, dites vous, parce que l'on sort du héros est prévu. Avez vous bien pesé, M., cet aphorisme. Quoi! le héros qui vient d'intéresser les spectateurs par ses hautes qualités, doit leur paraître indifférent, dès qu'ils savent qu'il va mourir—Pardon, dites-vous ....de grâce, laissons Aristote qui a un peu vieilli, et ne nous occupons que de notre cœur humain, si vous n'avez pas un peu médit des spectateurs et, j'ose le parier, beaucoup de vous-même. Vous avez aujourd'hui, je suppose, ou vous avez eu autrefois une mère, une sœur &c. Votre âme est pleine pour l'un et pour l'autre, vous leur donnez votre affection; mais cette affection a pu s'endormir dans une longue sécurité. Or, un jour un médecin est venu vous dire: votre mère est malade; votre mère mourra dans un an. Je vous le demande à vous-même: parceque vous avez été prévenu d'avance, votre affection a-t-elle senti se refroidir l'affection de votre ame) Cette affection, au contraire, n'est-elle pas devenue d'autant plus vive que vous étiez plus certain d'en perdre l'objet! Eh bien! voilà le cœur humain. Mais s'il en est ainsi dans le monde réel, pourquoi n'en serait-il pas de même sur la scène? De ce que je viens de prouver, je ne prétends pas inférer qu'il ne faut point tenir en suspens la curiosité du spectateur on doit la ménager sans doute; mais aussi est il démontré que l'abus de cette règle ne peut que jeter en erreur. Revenons à l'objection particulière du drame. La catastrophe en est trop prévue. Comment cela, je vous prie! Guatimozin, il est vrai, a pris l'engagement de mourir au défendant l'état, mais cette mort n'est point celle qui l'attend. Pourquoi donc est-il prévu de si loin? Est-ce que le chef espagnol aurait condamné le prince au 3e ou au 4e acte? Point du tout. Passons donc au cinquiè. me acte. L'arrêt du prince y est-il exprimé dans la lère scène. Nullement encore. Les vives indances de Cortès veulent au contraire l'attacher à la conquête, il refuse, et il n'est point condamné. Bien plus: les soldat- le tiennent, ils l'applaudissent à la torture; mais! Mourra-t-il—qui sait! les soldats t'eurtent, ils l'ignorent; témoin ce cri sauvage de rage qu'ils jettent en le voyant sans vie. Et, à propos de ce cri de rage, je laisse à décider aux connaisseurs s'il est puisé profondément dans le cœur humain.

De ces raisons, je conclus donc que mon sujet ne peut prêter à l'accusation de Guatimozin. Tel que serait-ce si, comme l'histoire, je le faisais mourir à sa torture! Voilà, il faut en convenir, des frais de prévision bien perdus.

Arrivons au personnage de Zaina. Ce que vous appelez le romanesque du drame. Vous prétendez, Monsieur, que ce Mexicanique ne se lie pas bien à l'histoire. Daignez observer, je vous prie, qu'il ne s'agit point ici d'histoire, mais bien d'un drame, ce qui est fort différent. Mais que dirier vous si je prouvais que le romanesque en question n'est positivement que l'histo..re. Lisez écrit dans ma préface, et j'ai dit les faits réels de penser que, pour l'auteur, l'écrivit que quelques historiens ont donné une femme à Guatimozin, épouse ou fiancée, qu'importe! Ils assurent même que Guatimozin la consulat au moment de leur condamnation. Que vous semble, Monsieur, de ce fait est imaginaire! Moi, poète, je n'ai qu'un faire de ces historiens pour les détails de mon action, la vraisemblance ordinaire me suffit; car elle est la vérité du drame; prétende qui voudra que ce drame doive se mouvoir entre un point et une virgule; cela, je ne puis l'admettre. La question de la vérité, je le répète, est donc à savoir si ce personnage nuit ou non à l'action dramatique. Sur ce point, que le lecteur décide. Mais toujours m'écrieras-je, si l'on veut toucher à ce caractère essentiel au drame: "Gardez-vous en bien.

C'est sur son front sanglant briser sa noble fleur.

Passons à un autre point. Vous affirmez que le style manque de logique! — à la bonne heure. Mais vous, mons-ur, qui vous y connaissez si bien, pensez-vous qu'il ne soit point quelque peu logique de prouver ce qu'on affirme.

Vous prétendez en outre que le style est dépourvu d'homogénéité. Certes, voilà un grand mot, un mot superbe qui arrive là, raide comme un mataisore; un mot au sujet duquel le lecteur aurait quelque raison de s'écrier comme le Petit Jean des Plaideurs:

" Il me fait pourtant bien mal aux dents toute la soirée,
" De ces mots qui tiendraient d'ici jusqu'à Pontoise!"

Eh bien! soit, monsieur, j'accepte le reproche, je l'accepte, qui plus est, comme un éloge. Sachez-vous bien, monsieur, qu'un style homogène serait donc toute littéraire, le code pénal et la critique exceptés, la plus inapportable chose du monde. Ne savez-vous que le drame surtout ne pourrait le souffrir à aucune façon? La première règle de l'art, et je suis bien aise que l'occasion se présente de rentrer dans cette théorie générale, la règle essentielle de l'art est que chaque personnage ait le style qui lui est propre. Quoi donc! serait-il étonnant qu'un grand prêtre parlât comme un homme du peuple? Un soldat comme le chef d'un empire, et une princesse comme ce soldat. Sans doute on aurait là une véritable homogénéité. Mais qu'en résulterait-il? Le public applaudirait sur les ailes, la salle tomberait à la 3e; puis au milieu des bravos, des trépignemens, des battemens de mains, quelque plaisant du parterre, et cela s'est déjà vu, s'écrierait en riananst: charmant! délicieux! parole d'honneur! c'est tout ani, c'est absolument homogène comme une tragédie de ce pauvre Dosat!

Puisque nous voilà sur ce sujet, permettez-moi de citer ici, non point Aristote, Monsieur, mais Victor Hugo, s'il vous plait. Ce grand poète a fait dire à Ruy Blaz, dans le drame de ce nom:

" L'aigle impérial qui jadis, ...
" Couvrait le monde entier de tonnerre et de clarons,
" Cuit, pauvre oiseau plomé, dans leur marmite infame.

Croyez-vous, Mr. qu'il y ait homogénéité dans ces images et dans ce style. Homogénéité entre l'aigle qui couvre le monde de tonnerre et de flamme, et l'oiseau plumé qui cuit dans une marmite?—Mais comme vous, vous vous écrierez! Eh bien! mais je les soutiens excellens, et voici mes raisons; car quand j'affirme, je prouve.

Ruy Blaz, vous le savez, est un ex-valet, devenu ministre. Ceci, vous le savez encore, n'est pas homogène du tout, mais enfin le valet est ministre. Donc d'une âme forte et d'un cœur ardent, il conserve dans sa parole ces grands seigneurs allumés, qui dévorent l'empire aux abois. Son indignation s'irrite encore au souvenir de la gloire de son pays si lâchement mise en trafic: voyons comment Ruy Blaz rend ce dernier sentiment. Il dirait d'un grand homme d'état, d'un ministre, il est héros, il est grand d'Espagne; il prend, il colorie sa pensée dans la plus haute sphère de l'intelligence, et son accent devient sublime. Mais quand l'indignation seule va parler, alors le ministre n'a plus dans sa mémoire que de pareils adversaires; il redevient valet. Mais que d'images chez ce valet! quel contraste entre la première image et celle qui va suivre; comme il refoule dans leur cuisine tous ces glouttons de cour! qu'il se montre terrible et beau, cet homme, dans cette horde de coquins, de cuistres, de sarcasme et de mépris, va fondre comme un tonnerre sur des fronts écrasés d'orgueil et de honte!

Que conclure de ceci, Mr., penses-vous qu'il en sorte une conséquence en faveur de l'homogénéité?

Me permettrez-vous seulement une dernière citation, que vous trouverez vers extrêmes de mon drame? Ce sont, et je le dis sans arrière pensée, je crois qu'il y a dans votre âme beaucoup d'impartialité; mais là, franchement: avez-vous supposé, Mr. qu'un fragment de scène pût être dans le sujet, dans le style, dans les développés à donner une juste idée d'un drame, où il y a, j'ose l'affirmer, nombre de situations beaucoup plus tragiques? Ensuite d'où viennent ces deux vers:

" Comme d'autres leur gloire, il porte son malheur,
" Il tombé du pouvoir, grandit dans sa défaite."

Il n'est pas cela, je vous jure; voici ce que j'ai dit positivement:

" Comme d'autres leur gloire, il porte son revers,
" Grandit dans sa défaite à l'œil qui le contemple,
" Et, tombé du pouvoir, règne encor par l'exemple!

Grand merci de la contre-façon; mais vouilles, je vous prie, reprendre votre raccommodage, et permettez que je garde ma composition originale.

Voilà, dites-vous, bien du bruit pour peu de chose; c'est l'humeur propre blessé qui se plaint . . . Vous croyez! Eh bien! je vous suivrai sur ce nouveau terrain; mais qu'il me soit permis d'en appeler à votre franchise, à votre bonne foi, à votre impartialité. M'a-t-on vu mendier, à votre barreau, quelques éloges pour ma tragédie! Ai-je seulement parlé à la personne chargée de feuilletons! Un ami vous a-t-il visité de ma part! Non!—Qui se conduit ainsi, est plus fort que son amour-propre. J'ai médité, j'ai composé cette œuvre! mais avec ma conscience d'écrivain, parmi des ruines, où reposaient peut-être les cendres de quelque ancêtre véritable du grand drame dont j'évoquais le souvenir. De cette terre autrefois sanglante, aujourd'hui barbare, j'aurais voulu rapporter à mes quelques vers français par sa nationalité ou par sa langue, un poème qui fut digne de lui être présenté. Me suis-je trompé?—Peut-être—J'ai attendu et j'attendrai froidement encore le sort de cette œuvre. Je n'aime ni ne sens point pris garde à la critique, si, comme on voit l'autre jour, jusqu'à l'évidence, elle n'avait émis dans son analyse, nombre d'opinions erronnées. D'ailleurs un journaliste éclairé a bien voulu se charger de la défense de Guatimozin. Je me plais à lui en témoigner ici toute ma reconnaissance. Ce n'est pas que je m'aveugle à ce sujet. Sans doute tant d'indulgence ne m'est point acquise par le mérite de cet ouvrage; mais le journaliste, Créole Louisianais, se sera souvenu qu'un de ses compatriotes, jeune homme doué d'un véritable talent, a trouvé de la bonne llance chez ce Gascon. Il aura voulu rendre à un Français, à la Nouvelle-Orléans, ce que son compatriote avait reçu d'eux en France. Ce procédé est noble, et je l'en remercie de nouveau.

Je vous avez peine la longueur de cet article; toute fois avant de finir, je dois protester qu'aucune raison ne me fera descendre désormais à une polémique qui n'aurait pour but que des petitesses de vanité. Le seul intérêt de l'art, chose assez importante dans un pays jeune encore en littérature, me ramènerait peut-être dans la lice; vous avez donc à vous attendre à une critique, si cette critique vous paraît digne de vous répondre. Mais toujours m'écrieras-je, si l'on veut toucher à ce caractère essentiel au drame: "Gardez-vous en bien.

C'est sur son front sanglant briser sa noble fleur.

Passons à un autre point. . . . un dernier. Le style manque de logique! — à la bonne heure. Mais vous, mons-ur, qui vous y connaissez si bien, pensez-vous qu'il ne soit point quelque peu logique de prouver ce qu'on affirme.

Vous prétendez en outre que le style est dépourvu d'homogénéité. Certes, voilà un grand mot, un mot superbe qui arrive là, raide comme un mataisore; un mot au sujet duquel le lecteur aurait quelque raison de s'écrier comme le Petit Jean des Plaideurs:

" Il me fait pourtant bien mal aux dents toute la soirée,
" De ces mots qui tiendraient d'ici jusqu'à Pontoise!"

Eh bien! soit, monsieur, j'accepte le reproche, je l'accepte, qui plus est, comme un éloge. Sachez-vous bien, monsieur, qu'un style homogène serait donc toute littéraire, le code pénal et la critique exceptés, la plus inapportable chose du monde. Ne savez-vous que le drame surtout ne pourrait le souffrir à aucune façon? La première règle de l'art, et je suis bien aise que l'occasion se présente de rentrer dans cette théorie générale, la règle essentielle de l'art est que chaque personnage ait le style qui lui est propre. Quoi donc! serait-il étonnant qu'un grand prêtre parlât comme un homme du peuple? Un soldat comme le chef d'un empire, et une princesse comme ce soldat. Sans doute on aurait là une véritable homogénéité. Mais qu'en résulterait-il? Le public applaudirait sur les ailes, la salle tomberait à la 3e; puis au milieu des bravos, des trépignemens, des battemens de mains, quelque plaisant du parterre, et cela s'est déjà vu, s'écrierait en riananst: charmant! délicieux! parole d'honneur! c'est tout ani, c'est absolument homogène comme une tragédie de ce pauvre Dosat!

Puisque nous voilà sur ce sujet, permettez-moi de citer ici, non point Aristote, Monsieur, mais Victor Hugo, s'il vous plait. Ce grand poète a fait dire à Ruy Blaz, dans le drame de ce nom:

" L'aigle impérial qui jadis, ...
" Couvrait le monde entier de tonnerre et de clarons,
" Cuit, pauvre oiseau plomé, dans leur marmite infame.

Croyez-vous, Mr. qu'il y ait homogénéité dans ces images et dans ce style. Homogénéité entre l'aigle qui couvre le monde de tonnerre et de flamme, et l'oiseau plumé qui cuit dans une marmite?—Mais comme vous, vous vous écrierez! Eh bien! mais je les soutiens excellens, et voici mes raisons; car quand j'affirme, je prouve.

Ruy Blaz, vous le savez, est un ex-valet, devenu ministre. Ceci, vous le savez encore, n'est pas homogène du tout, mais enfin le valet est ministre. Donc d'une âme forte et d'un cœur ardent, il conserve dans sa parole ces grands seigneurs allumés, qui dévorent l'empire aux abois. Son indignation s'irrite encore au souvenir de la gloire de son pays si lâchement mise en trafic: voyons comment Ruy Blaz rend ce dernier sentiment. Il dirait d'un grand homme d'état, d'un ministre, il est héros, il est grand d'Espagne; il prend, il colorie sa pensée dans la plus haute sphère de l'intelligence, et son accent devient sublime. Mais quand l'indignation seule va parler, alors le ministre n'a plus dans sa mémoire que de pareils adversaires; il redevient valet. Mais que d'images chez ce valet! quel contraste entre la première image et celle qui va suivre; comme il refoule dans leur cuisine tous ces glouttons de cour! qu'il se montre terrible et beau, cet homme, dans cette horde de coquins, de cuistres, de sarcasme et de mépris, va fondre comme un tonnerre sur des fronts écrasés d'orgueil et de honte!

Que conclure de ceci, Mr., penses-vous qu'il en sorte une conséquence en faveur de l'homogénéité?

Me permettrez-vous seulement une dernière citation, que vous trouverez vers extrêmes de mon drame? Ce sont, et je le dis sans arrière pensée, je crois qu'il y a dans votre âme beaucoup d'impartialité; mais là, franchement: avez-vous supposé, Mr. qu'un fragment de scène pût être dans le sujet, dans le style, dans les développés à donner une juste idée d'un drame, où il y a, j'ose l'affirmer, nombre de situations beaucoup plus tragiques? Ensuite d'où viennent ces deux vers:

" Comme d'autres leur gloire, il porte son malheur,
" Il tombé du pouvoir, grandit dans sa défaite."

Il n'est pas cela, je vous jure; voici ce que j'ai dit positivement:

" Comme d'autres leur gloire, il porte son revers,
" Grandit dans sa défaite à l'œil qui le contemple,
" Et, tombé du pouvoir, règne encor par l'exemple!

Grand merci de la contre-façon; mais vouilles, je vous prie, reprendre votre raccommodage, et permettez que je garde ma composition originale.

Voilà, dites-vous, bien du bruit pour peu de chose; c'est l'humeur propre blessé qui se plaint . . . Vous croyez! Eh bien! je vous suivrai sur ce nouveau terrain; mais qu'il me soit permis d'en appeler à votre franchise, à votre bonne foi, à votre impartialité. M'a-t-on vu mendier, à votre barreau, quelques éloges pour ma tragédie! Ai-je seulement parlé à la personne chargée de feuilletons! Un ami vous a-t-il visité de ma part! Non!—Qui se conduit ainsi, est plus fort que son amour-propre. J'ai médité, j'ai composé cette œuvre! mais avec ma conscience d'écrivain, parmi des ruines, où reposaient peut-être les cendres de quelque ancêtre véritable du grand drame dont j'évoquais le souvenir. De cette terre autrefois sanglante, aujourd'hui barbare, j'aurais voulu rapporter à mes quelques vers français par sa nationalité ou par sa langue, un poème qui fut digne de lui être présenté. Me suis-je trompé?—Peut-être—J'ai attendu et j'attendrai froidement encore le sort de cette œuvre. Je n'aime ni ne sens point pris garde à la critique, si, comme on voit l'autre jour, jusqu'à l'évidence, elle n'avait émis dans son analyse, nombre d'opinions erronnées. D'ailleurs un journaliste éclairé a bien voulu se charger de la défense de Guatimozin. Je me plais à lui en témoigner ici toute ma reconnaissance. Ce n'est pas que je m'aveugle à ce sujet. Sans doute tant d'indulgence ne m'est point acquise par le mérite de cet ouvrage; mais le journaliste, Créole Louisianais, se sera souvenu qu'un de ses compatriotes, jeune homme doué d'un véritable talent, a trouvé de la bonne llance chez ce Gascon. Il aura voulu rendre à un Français, à la Nouvelle-Orléans, ce que son compatriote avait reçu d'eux en France. Ce procédé est noble, et je l'en remercie de nouveau.

Je vous avez peine la longueur de cet article; toute fois avant de finir, je dois protester qu'aucune raison ne me fera descendre désormais à une polémique qui n'aurait pour but que des petitesses de vanité. Le seul intérêt de l'art, chose assez importante dans un pays jeune encore en littérature, me ramènerait peut-être dans la lice; vous avez donc à vous attendre à une critique, si cette critique vous paraît digne de vous répondre. Mais toujours m'écrieras-je, si l'on veut toucher à ce caractère essentiel au drame: "Gardez-vous en bien.

C'est sur son front sanglant briser sa noble fleur.

Passons à un autre point. . . . un dernier. Le style manque de logique! — à la bonne heure. Mais vous, mons-ur, qui vous y connaissez si bien, pensez-vous qu'il ne soit point quelque peu logique de prouver ce qu'on affirme.

Vous prétendez en outre que le style est dépourvu d'homogénéité. Certes, voilà un grand mot, un mot superbe qui arrive là, raide comme un mataisore; un mot au sujet duquel le lecteur aurait quelque raison de s'écrier comme le Petit Jean des Plaideurs:

" Il me fait pourtant bien mal aux dents toute la soirée,
" De ces mots qui tiendraient d'ici jusqu'à Pontoise!"

Eh bien! soit, monsieur, j'accepte le reproche, je l'accepte, qui plus est, comme un éloge. Sachez-vous bien, monsieur, qu'un style homogène serait donc toute littéraire, le code pénal et la critique exceptés, la plus inapportable chose du monde. Ne savez-vous que le drame surtout ne pourrait le souffrir à aucune façon? La première règle de l'art, et je suis bien aise que l'occasion se présente de rentrer dans cette théorie générale, la règle essentielle de l'art est que chaque personnage ait le style qui lui est propre. Quoi donc! serait-il étonnant qu'un grand prêtre parlât comme un homme du peuple? Un soldat comme le chef d'un empire, et une princesse comme ce soldat. Sans doute on aurait là une véritable homogénéité. Mais qu'en résulterait-il? Le public applaudirait sur les ailes, la salle tomberait à la 3e; puis au milieu des bravos, des trépignemens, des battemens de mains, quelque plaisant du parterre, et cela s'est déjà vu, s'écrierait en riananst: charmant! délicieux! parole d'honneur! c'est tout ani, c'est absolument homogène comme une tragédie de ce pauvre Dosat!

Puisque nous voilà sur ce sujet, permettez-moi de citer ici, non point Aristote, Monsieur, mais Victor Hugo, s'il vous plait. Ce grand poète a fait dire à Ruy Blaz, dans le drame de ce nom:

" L'aigle impérial qui jadis, ...
" Couvrait le monde entier de tonnerre et de clarons,
" Cuit, pauvre oiseau plomé, dans leur marmite infame.

Croyez-vous, Mr. qu'il y ait homogénéité dans ces images et dans ce style. Homogénéité entre l'aigle qui couvre le monde de tonnerre et de flamme, et l'oiseau plumé qui cuit dans une marmite?—Mais comme vous, vous vous écrierez! Eh bien! mais je les soutiens excellens, et voici mes raisons; car quand j'affirme, je prouve.

Ruy Blaz, vous le savez, est un ex-valet, devenu ministre. Ceci, vous le savez encore, n'est pas homogène du tout, mais enfin le valet est ministre. Donc d'une âme forte et d'un cœur ardent, il conserve dans sa parole ces grands seigneurs allumés, qui dévorent l'empire aux abois. Son indignation s'irrite encore au souvenir de la gloire de son pays si lâchement mise en trafic: voyons comment Ruy Blaz rend ce dernier sentiment. Il dirait d'un grand homme d'état, d'un ministre, il est héros, il est grand d'Espagne; il prend, il colorie sa pensée dans la plus haute sphère de l'intelligence, et son accent devient sublime. Mais quand l'indignation seule va parler, alors le ministre n'a plus dans sa mémoire que de pareils adversaires; il redevient valet. Mais que d'images chez ce valet! quel contraste entre la première image et celle qui va suivre; comme il refoule dans leur cuisine tous ces glouttons de cour! qu'il se montre terrible et beau, cet homme, dans cette horde de coquins, de cuistres, de sarcasme et de mépris, va fondre comme un tonnerre sur des fronts écrasés d'orgueil et de honte!

Que conclure de ceci, Mr., penses-vous qu'il en sorte une conséquence en faveur de l'homogénéité?

Me permettrez-vous seulement une dernière citation, que vous trouverez vers extrêmes de mon drame? Ce sont, et je le dis sans arrière pensée, je crois qu'il y a dans votre âme beaucoup d'impartialité;